



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六六五九**次会议2011年11月15日星期二上午10时举行
纽约

主席:	莫赖斯·卡布拉尔先生	(葡萄牙)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	王民先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	布里安先生
	加蓬	蒙加拉·穆索奇先生
	德国	维蒂希先生
	印度	哈迪普·辛格·普里先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	尼日利亚	奥格武夫人
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	拉海尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	泰瑟姆先生
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

2011年11月3日秘书长给安全理事会主席的信(S/2011/682)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

11-59359 (C)



请回收

上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

2011 年 11 月 3 日秘书长给安全理事会主席的信
(S/2011/682)

主席(以英语发言): 根据安理会暂行议事规则第 37 条, 我邀请克罗地亚代表和塞尔维亚代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条, 我邀请波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生阁下参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条, 我邀请欧洲联盟驻联合国代表团团长托马斯·迈尔-哈廷先生阁下参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/682, 其中载有 2011 年 11 月 3 日秘书长给安全理事会主席的信, 转递了波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表提交的第四十次报告。

我现在请因兹科先生发言。

因兹科先生(以法语发言): 我感谢有机会介绍我作为波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表提交的第六次报告——高级代表提交的第四十次报告(见 S/2011/682)。我今天的通报是自欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那代表团新任团长彼得·索伦森先生接手我欧洲联盟特别代表的职责以来, 我首次作为高级代表发言。目前我们两人正在密切甚至是友好地共同努力。通过这一协作, 我期望我们在波斯尼亚和黑塞哥维那寻求实现其融入欧洲-大西洋架构愿望时展现国际社会的团结和对它的支持, 同时充分确保《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》——《代顿-巴黎和平协定》——在整

体上得到尊重和执行, 为执行这些协议而开展的内部改革也不会受到威胁。

(以英语发言)

我一年前在安理会发言(见 S/PV. 6421)时, 带着有保留的乐观精神指出, 尽管波斯尼亚和黑塞哥维那面临种种困难, 但此前一年出现了多个积极事态发展, 特别是在区域合作与和解以及免签证前往欧洲联盟(欧盟)方面。我要指出, 塞尔维亚总统博里斯·塔迪奇和克罗地亚总统伊沃·约西波维奇继续推行其积极接触的政策, 区域局势依然好于波斯尼亚和黑塞哥维那战争以来的任何其它时期。

不过, 自我提交上一次报告(S/2011/283)以来, 波斯尼亚和黑塞哥维那自身一直面临政治僵局和一些倒退。我今年 5 月在安理会发言时(见 S/PV. 6529), 不得不提交了一份特别报告, 详述了波斯尼亚和黑塞哥维那两实体中的一个严重违反《代顿协定》的行为。遗憾的是, 自那时以来, 尽管国际社会释放善意, 但对《代顿协定》的挑战一直存在。这些挑战的基本原因之一存在于波斯尼亚和黑塞哥维那政治文化的核心, 在这种文化中, 政治家未展现多少妥协的意愿, 避免就重要问题进行对话, 并且经常性地滥用体制。

大选过后一年多, 国家一级部长会议尚未组建, 许多国家机构也处于严重的政治、体制和经济压力之下, 对它们的效率和运作产生明显影响。2011 年的国家级预算有待通过, 而国家一级机构正在临时性资金供给下勉力支撑。很快通过 2011 年, 或者 2012 年预算的前景似乎遥远。由于继续坚持狭隘的族裔民族主义政策, 融入欧洲联盟和欧洲-大西洋架构的进程实际上依然受阻。经济继续遭受打击, 这一点并不令人惊奇。

在这种背景下, 国际信用评级机构下调了对该国的前景展望, 并不是出于经济原因, 而是具体提及波斯尼亚和黑塞哥维那消极的政治局势。欧洲联盟委员会在其关于波斯尼亚和黑塞哥维那的年度报告中, 也提到了该国的政治问题。

在本报告所述期间，塞族共和国继续采取法律和政治行动并发表尖锐言论，挑战波斯尼亚和黑塞哥维那国家一级的机构、职能和法律、《代顿协定》赋予我的权威以及安全理事会相关决议。

尽管在6月1日撤销了塞族共和国国民大会4月13日通过的一项公投决定，但同日作出的有争议的结论继续影响塞族共和国有关波斯尼亚和黑塞哥维那机构和我的办公室和任务授权的政策。我应当指出，塞族共和国是在欧洲联盟共同外交与安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿夫人亲自直接干预之后才撤销其公投决定。

我要借这个机会公开感谢阿什顿夫人所作的努力，这使我得以避免使用我的执行授权，目前，我希望在任何有可能通过其他手段解决困难的情况下都避免使用这一进程。

在这方面，根据地方政治主导的原则，在本报告所述期间，尽管政治难题不断，我仍保持了除绝对必要外避免使用我的执行授权的长期政策。事实上，过去六个月中，我唯一一次使用我的执行权威是为了取消我的前任就不与前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南问题国际法庭）合作问题而施加的制裁。我在前南问题国际法庭同波斯尼亚战争有关的最后一名被控逃犯拉特科·姆拉迪奇被捕和移交海牙之后，曾经使用执行权力。因此，我取消了禁令，这是我在过去6个月中唯一一次使用执行权力。

不幸的是，在姆拉迪奇被捕之后，塞族共和国官员使用煽动性的民族主义言论，包括进一步声明支持国家解体，并对其他族裔群体发表沙文主义言论的次数并未相应减少。在这方面，我要对塞族共和国最近的公开声明表示深切关切，这些声明对波斯尼亚和黑塞哥维那的国家地位提出挑战，把它称作“国家联盟”——“drzavna zajednica”——无视一个事实，即根据1992年5月18日安全理事会的直接和一致建议，波斯尼亚和黑塞哥维那同斯洛文尼亚和克罗地亚一道，在同年5月22日被接纳为联合国的会员国。这些声明损害了《代顿和平协定》规定的宪法安排，必

须严肃对待它们，尤其考虑到在我的本次报告和以前报告中指出的、直接质疑《协定》的其他行动。

正如我的报告详细指出的那样，一些联邦官员和政客也曾使用不受欢迎的言辞。波斯尼亚和黑塞哥维那两个主要克罗地亚政党，继续质疑现任联邦政府的合法性与正当性。针对塞族共和国领导人的言论，一些波斯尼亚政治领导人发表更加激烈的言论并警告说，如果有人企图分裂国家，可能发生冲突。长期以来，我一直对这种言论造成的严重损害提出警告，我借此机会再次呼吁波斯尼亚和黑塞哥维那领导人帮助实现和解、对话与共处，而不是传播沙文主义、恐惧和不信任。

鉴于上述消极的趋势和行动，在欧盟议程或有关加入北约方面没有出现重大进展，是不足为奇的。在实现关闭我的办公室所需的五项目标和两项条件方面，也没有取得任何进展。

我也对法治情况深感关切，因为塞族共和国经常质疑国家级司法机构的能力本身，包括质疑波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院本身的管辖权和作用。当局还继续削弱和质疑该国其他主要国家级机构。很难避免一种看法，即其意图是把这些机构说成是功能失调，因此在国家一级不需要它们。

这是错误的做法。波斯尼亚和黑塞哥维那以及各实体只有在下列条件下才会急转直下，即领导人们须知，只有在两级政府都强大时，各实体和国家才会强大；只有在它们共同努力，并且国家获得发挥效力所需的支持时，两者才会不断壮大。

联邦政府也遭遇难题，在《和平协定》签署16年之后，我的办公室仍然需要插手解决该国法律系统中的巨大差距，这些差距在该国造成重大的法律和政治问题。7月，我不得不在中波斯尼亚县进行干预，处理有人企图无视《宪法》并成立一个政府的问题，该企图可能使紧张局势上升到不可接受的程度。经过我的干预——不是使用我的波恩权力，而是写了一封信——当地各方得以按照宪法化解局势，并且在其他县、甚至可能在国家一级组建政府铺平道路。

根据我继续看到的情况，仍然明显需要我的办公室继续存在，以便填补此等法律空缺和维持稳定。这一需要将存在下去，直到波斯尼亚和黑塞哥维那能够自立，并坚定和不可逆转地走上加入欧盟和北约的道路时为止。1945年，在我自己的国家奥地利获得美国、俄罗斯、法国和英国士兵解放之后，曾经采用类似的方法。盟军一直驻留到他们确信纳粹主义不会卷土重来，民主在我国牢牢扎根之时。

我的核心任务是监督《代顿和平协定》。《代顿协定》本质上是一项和平条约，我们每天看到的迹象是，如果它遭到瓦解，不仅可能对波斯尼亚和黑塞哥维那，而且也对区域和更广大的国际社会，产生严重后果。鉴于继续存在的消极趋势和政治动乱，至关重要的是，获得第七章执行授权的欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队，必须留驻并继续协助高级代表办事处和其他国际组织执行各自的任务。

尽管我们现在必须注重眼前的困难，但我认为，以批评的眼光看待我们需要做些什么，以便确保一个长期发挥职能和可生存的国家，也是重要的。显然我们需要在波斯尼亚和黑塞哥维那支持自主性原则。在这方面，请允许我就我认为国际社会今后应当如何处理波斯尼亚和黑塞哥维那问题讲几句话。

我们都同意，波斯尼亚和黑塞哥维那的前途，在于加入欧洲联盟和欧洲-大西洋机构。因此，欧盟和北约可在波斯尼亚和黑塞哥维那发挥重要作用，协助该国达到要求，以实现它要加入这两个组织的愿望。重要的是，在工作完成之前，波斯尼亚和黑塞哥维那必须留在国际社会的议程上。有些人认为，现在是让波斯尼亚和黑塞哥维那自立的时候了；一些人谈到国际上对波斯尼亚和黑塞哥维那已感厌倦。我不同意这种看法，并且我认为，这种做法将为企图削弱并最终分裂该国的人打开大门，并可能导致新的动乱。

过去15年中，国际社会在波斯尼亚和黑塞哥维那取得了巨大成果。但是，当前的政治局势表明，我们尚未实现持久和可持续的政治解决，无法确保长治久安。我们继续致力于和注重波斯尼亚和黑塞哥维那

的问题，是实现我们想要达到的目标的途径——建立一个稳定、安全的波斯尼亚和黑塞哥维那，在它完全融入欧洲-大西洋的过程中，通过机构来解决它的问题。我真正相信，如果我们继续致力于这个事业，如果我们最终看到波斯尼亚和黑塞哥维那的从政方法发生根本性的改变，对话和健康的妥协成为常规而不是例外，这就可能成为现实。

尽管波斯尼亚和黑塞哥维那今天面临挑战，我要祝贺该国成为本机构成员以及它所做的出色工作。安全理事会的成员身份，使波斯尼亚和黑塞哥维那有机会在世界各地结交新朋友，并赢得许多国家的尊重，应当被看作是外交政策的重大成功。以鄙人之见，这是自代顿以来该国最大的外交政策成功。

我还要亲自感谢伊万·巴尔巴利奇大使工作敬业，并表现出承诺、专业精神和理想主义。

当我们展望未来时，我要向安理会保证，我完全致力于不折不扣地完成任​​务，确保充分遵守《和平协定》。前进之路不是向后倒退。我也决心协助彼得·索伦森履行欧洲联盟特别代表的职责，千方百计推动欧盟议程。我期待安全理事会与和平执行委员会充分支持我按照安理会交给我的任务开展工作，扩大该国成功的和平努力，以便我们达到该国的和平、稳定和欧洲-大西洋前途绝无逆转的程度。

让我们整个国际社会齐心协力，共同攀越高山，走完最后的征程，以保障和平，确保波斯尼亚和黑塞哥维那未来加入欧盟。只要齐心协力，我们就能做到这一点。只要齐心协力，我们就将取得成功。

主席(以英语发言)：我感谢因兹科先生的通报。

我现在请安全理事会成员发言。

巴尔巴利奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言)：首先，我要欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生。正如其报告(S/2011/882, 附件)指出的那样，我国局势依然错综复杂。然而，也必须注意到若干积极成就。

尽管我们没有兑现在波斯尼亚和黑塞哥维那加入欧洲联盟(欧盟)方面所规划的一切,但我们对这一目标的坚定承诺、支持和投入依然存在,不仅存在于我国政治领导层中间,而且还存在于我国广大民众中间。我们致力于满足剩余条件,以便尽早获得欧洲联盟候选国地位。

此外,我们欢迎欧洲联盟决定任命彼得·索伦森先生为其波斯尼亚和黑塞哥维那问题特别代表。这一决定是巩固欧洲联盟在波斯尼亚和黑塞哥维那境内存在的可喜步骤,它应当促成更妥善地指导改革进程,使我国得以最终加入欧洲联盟。

我们欢迎高级代表决定解除对波斯尼亚和黑塞哥维那某些个人的制裁。

不幸的是,自2010年10月3日举行选举以来,波斯尼亚和黑塞哥维那新一届部长会议尚未组建起来。然而,我们设立了国家所有其他机构,这些机构正在履行其职责。

此外,波斯尼亚和黑塞哥维那主席团在推进和促进同邻国的关系以及加强区域合作方面发挥了重要作用。主席团还处理了涉及外交政策的重要挑战,例如延长国际安全援助部队中波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队的任务期限,以及决定承认利比亚共和国全国过渡委员会。

尽管存在政治方面的这些困难,但我国有着安全的环境和良好的安全局势。波斯尼亚和黑塞哥维那总体安全局势若干年来一直平静、稳定;欧洲联盟部队和欧洲联盟“木槿花”行动的报告就反映了这一点。我国武装部队与欧洲联盟部队和欧洲联盟“木槿花”行动进行了很好的积极合作。在本报告所述期间,我国执法机构与欧洲联盟警察特派团进行了良好和富有成果的合作,特别是在打击有组织犯罪和腐败以及促进警察机构内部问责方面。

波斯尼亚和黑塞哥维那还与前南斯拉夫问题国际刑事法庭进行了良好的合作,不仅在本报告所述期间如此,而且多年来一直如此。我国处理战争罪行的

国家战略为我们国内和解作出了巨大贡献。此外,战争罪行数据库已经建立起来,而且对于已确认的战争罪行案件应在哪一级——是在国家一级还是在实体一级——加以调查和(或)审判,目前正在进行分类和作出决定。使波斯尼亚和黑塞哥维那境内所有责任人均受到起诉,不仅是实现国内和解的先决条件,而且还是确保我国和整个区域和平与安全的先决条件。

我国经济和社会局面困难重重。在我们看来,造成这种局面的主要原因是世界经济和金融危机。然而,正如报告指出的那样,2011年的经济数据显示,有些迹象表明,局面已有好转。波斯尼亚和黑塞哥维那出口有所增加,而工业总产值则上升了7.7%。

鉴于这些积极事态发展,我们坚信,有办法克服目前局面,因为这一局面虽然错综复杂,但并非不可克服。我们必须营造将推进积极政治进程和促进合作精神的建设性气氛,以解决波斯尼亚和黑塞哥维那存在的政治问题。同时,我们感谢国际社会提供宝贵支持,帮助我们实现争取加入欧洲-大西洋体系的目标。

维蒂希先生(德国)(以英语发言):首先,让我感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表所作的内容全面而翔实的通报。我们欢迎高级代表及其办事处过去16年来为波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定所做的贡献。

德国赞同欧洲联盟观察员稍后将作的发言。

我要就波斯尼亚和黑塞哥维那局势简要提出三点意见。

第一,波斯尼亚和黑塞哥维那境内安全局势仍然平静、稳定。欧洲联盟部队(欧盟部队)和欧洲联盟“木槿花”行动,以及此前开展的军事行动,即多国军事执行部队和稳定部队,从未遇到必须介入以恢复和平的情形。该国无任何以暴力破坏稳定行为的迹象。不到二十年前,波斯尼亚和黑塞哥维那处于暴力解体的边缘。对照当时的情形,这一积极事态发展值得明确肯定。

在这一背景下，欧洲联盟决定重组欧盟部队和“木槿花”行动。该特派团的工作重心将转为向波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队提供能力建设和训练，使其能够独自维持本国的和平与稳定。

然而，该国持续存在的政治瘫痪令我们感到关切。欧盟最近提出的进度报告强调，该国的改革进程停滞不前。该国政治领导层对国家总体方向未达成共识，特别令人不安。

由此，我要提出我的第二点意见，即：为支持波斯尼亚和黑塞哥维那恢复改革进程，从而使该国回到迈向欧洲的道路，国际社会能够做些什么？应由波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人自己把其整个国家的福祉和本国全体公民的福祉置于其议程的首位，以便紧急组建新一届国家级政府，并推进尚未完成的改革项目。他们应当不再进一步拖延地这样做。然而，自《代顿协定》签署以来，该国国内政治进程中存在的缺点最后往往由国际社会来纠正。这一局面不可继续下去。

鉴于波斯尼亚和黑塞哥维那的历史，国际社会对该国的密切监测和总体监督在过去无疑是必要的。但这一方法没有成功地鼓励当地政治人物选择折衷道路，而不是推进其民族主义议程。事实上，国际社会的方法有时反而起到阻碍作用，致使政治领导人无法做到对其选民负责，也无法对改革进程行使主导权。

我们不应继续这样下去。我们应注重利用更适合于启动积极事态发展的工具。我们不应继续采用过时的做法。将高级代表与欧盟特别代表分开，并赋予后者适当的任务授权，是重要的一步。随后必须采取更多步骤。对于欧洲联盟和波斯尼亚和黑塞哥维那来说，后者加入欧盟的前景应当成为唯一的选项。这将包括持续重组欧盟部队和“木槿花”行动。此外，我们认为，高级代表办事处应当缩编并迁往国外。为其配备的工作人员数量应与其剩余任务相匹配。

第三，为保留高级代表办公室在稳定波斯尼亚和黑塞哥维那局势方面所留下的足印，必须找到可持续

和全面的办法来解决该办事处现有和以前工作人员豁免于法律诉讼的问题。我们打算就此问题展开更彻底的讨论，并邀请各位成员参加。

最后我强调，我们完全支持将欧盟部队的任务期限和“木槿花行动”再延长一年，这将由安全理事会明天决定。欧盟部队和“木槿花行动”对执行《波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定》有重要贡献，体现了我们对波黑及其人民未来和平、民主与繁荣的承诺。这样一个愿意而且能够依靠自己的力量完成加入欧盟进程的波斯尼亚和黑塞哥维那，是该地区和平发展的最佳保证。德国将继续支持推进这一目标的一切努力。

布里安先生(法国)(以法语发言)：首先，我谨感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表因兹科先生与会和刚才向安理会介绍了报告(S/2011/682，附件)。我也借此机会欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那代表对安理会工作的贡献。最后，我赞同欧洲联盟代表团团长稍后要作的发言。

在波斯尼亚和黑塞哥维那局势不确定的政治背景下，我们准备把欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队(欧盟部队)的任务期限和“木槿花行动”延长了一年。

若干年来，波斯尼亚和黑塞哥维那安全局势平静稳定，这归功于波黑人民及其机构的努力。5月26日逮捕拉特科·姆拉迪奇和7月20日逮捕戈兰·哈季并将两人立即移交海牙接受审判，这是一个积极的事态发展，标志着一个阶段的结束。前南斯拉夫问题国际刑事法庭追捕的所有嫌犯现已全部捉拿归案。我注意到，这些逮捕并没有引起当地严重反应。

然而，2010年10月选举过后一年多，该国仍然未能组成新的中央政府，现在仍由即将离任的部长会议暂时管理日常事务和预算。缺乏政府已经开始对经济产生严重的负面影响，延误入欧所需进行的改革。

因此，我们呼吁所有波黑领导人迅速达成必要的妥协，建立中央政府，恢复改革过程，首先是使波黑

《宪法》符合《欧洲人权公约》。否则将意味着，在该地区所有国家相继利用这一机会，按照自己的速度准备有朝一日重新加入欧洲大家庭的同时，波斯尼亚和黑塞哥维那却放弃任何入欧的前景。

因此，首先需要恢复政治对话，同时结束现在依然普遍存在的民族主义言论。有人甚至否认联合国和安全理事会成员国波斯尼亚和黑塞哥维那国家的合法性，或攻击高级代表的决定的合法性。这种合法性意味着，高级代表办公室工作人员必须享有适当的豁免保证。

不仅有这方面言论，而且有这方面行动。在这方面，法国仍然严重关切并警告波黑领导人不要采取任何违反《代顿-巴黎和平协定》和可能威胁波黑稳定和完整的任何举措。广而言之，法国再次呼吁波黑领导人恢复对话，克服分歧，努力巩固国家机构，维护民主原则。他们必须承担主要责任，这也正是波黑选民选他们的目的。

在这种背景下，我还要重申我国对波斯尼亚和黑塞哥维那独立、统一和领土完整的承诺。高级代表以国际社会的名义守护和平协定，我们完全支持他的行动和他同波黑政治代表的对话。

在这方面，我要特别指出，欧洲联盟已经增加对波斯尼亚和黑塞哥维那的承诺。今春，欧洲联盟同意强化波黑工作，因此已经加强欧盟在波黑的实地存在。几个月前，欧洲联盟新任特别代表索伦森先生已经走马上任，帮助支持波黑执行整合进程和改革。我们完全支持索伦森先生。此外，根据10月10日欧洲联盟各国外交部长的决定，将改组欧盟部队和“木槿花行动”，以重新侧重为波斯尼亚部队提供训练和顾问咨询，同时保持必要时执行任务支持波斯尼亚当局工作的能力。

为了提高我们的行动效率，我们有责任为了波斯尼亚和黑塞哥维那，根据当地局势不断调整我们的存在，包括欧盟民事或军事存在或改组高级代表办公室。法国将充分参与这方面努力。

蒙加拉·穆索奇先生(加蓬)(以法语发言)：我们同样感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生全面介绍他提出的报告(S/2011/682,附件)。我们祝贺因兹科先生及其团队不懈努力帮助波黑执行《代顿和平协定》和加入欧洲联盟所亟需的改革，促进波黑持久和平与稳定。

加蓬继续支持国际社会坚定不移地承诺建设一个以法治为基础、有稳定和持久的机构支持的波斯尼亚和黑塞哥维那。《代顿协定》是该国整个政治进程的基础，我们坚决支持《代顿协定》。我们愿意谈谈波黑的安全和政治问题。

在安全方面，我们欢迎欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队(欧盟部队)继续发挥中心作用，确保波斯尼亚和黑塞哥维那环境稳定。尽管当地政治和安全局势日渐困难，欧盟部队的存在并在当地采取的许多行动值得大力称赞。

波黑各主要政党无法为组成联邦政府达成共识，这继续对政治气候产生严重影响。我们对这种政治僵局表示关注。民族主义言论妨碍国家机构的正常运作，阻碍联邦国家发挥政府职能，进一步加剧政治僵局。加蓬对这种局面表示遗憾，并敦促所有各方开展对话，实行宽容。我们还呼吁开展建设性对话，促进民族和解。

加蓬欢迎欧盟部队和其他国际组织合作，在波斯尼亚和黑塞哥维那境内执行联合国的规定任务。我们敦促国际社会坚持承诺，增加对有关方面的援助，以实现五大目标，满足安理会根据《代顿协定》规定的执行和平的两个条件。

然而，我们仍然确信，建立一个稳定和繁荣的波斯尼亚和黑塞哥维那的主要责任在于波黑人自己。因此，我们要求他们加强与波黑问题高级代表、北约、前南斯拉夫问题国际刑事法庭和欧盟部队的合作。我们支持再次延长欧盟部队的任务期限。同样，我们要呼吁国际社会加大对各方的支持，鼓励它们落实《代顿协定》规定的五项目标和两项条件。

加蓬将继续支持波黑努力实现统一和稳定。

奥格武夫人(尼日利亚)(以英语发言):我也愿和其他人一样,感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生所作的十分简洁的通报。我们高度赞赏他推动努力巩固波黑乃至整个地区的和平与稳定。

尼日利亚欢迎波黑在报告所述期间出现的积极事态发展。尽管继续存在政治挑战,但联邦政府仍在有效运作。巧妙抓获拉特科·姆拉迪奇将军并将其随后移送前南斯拉夫问题国际刑事法庭,这的确表明只要作出大力承诺,就能以友好方式解决遗留问题。

然而,我们感到关切的是,波黑国家一级的机构、能力和法律以及《和平总框架协定》赋予高级代表的权力继续遭到攻击。事实上,继续使用煽动性的民族主义言论不仅助长了不信任,而且也妨碍了高级代表及和平执行理事会的指导委员会履行任务授权。

这种主导性政治局面要求国家领导人自行克制,避免发表反《代顿协定》的分裂言论。他们应当表明促进国家和地区和解、和平与发展所急需的政治意愿。他们还应当承诺对话并在解决其诸多分歧方面展现灵活和妥协态度。

我们感到高兴的是,启动组建政府的谈判以及采取迅速加入欧洲联盟和北约所需的改革带来了势头。这种势头应当促进取得更多进展,不仅在落实宪法改革方面,而且特别是在处理关闭高级代表办事处所需的五项目标和两项条件的未决问题方面。

今年头6个月,经济指标表明出现了进展的迹象。我们认为这是一件好事。要想巩固成果,就必须努力处理2011年预算陷入僵局、失业率攀升和外国直接投资疲软的问题。组建新部长会议无疑将增强人们对于制度的信心。

虽然波黑取得进展和实现经济成功的主要责任在于该国政府和人民,但国际上仍必须给予坚定、不懈的支持。在这方面,我们欢迎欧洲联盟部队发挥作

用。它正与波黑武装部队合作,帮助加强安全与稳定。我们也欢迎欧洲联盟和北约介入该国局势。

我要借此机会重申,我国大力支持并尊重波黑主权和领土完整。我们认为,只有各方作出承诺并采取实际步骤来巩固和平,才能克服该国在建设国家方面的挑战。安全理事会在实现该国持久和平、安全与稳定方面发挥的支持作用,如何强调都不为过。我认为,我们必须抓住一切机会,使和平成为现实。

维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言):我感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生的翔实通报和摆在我们面前的这份报告(见S/2011/682)。我们欢迎他的工作以及他为波黑和平与安全作出的贡献。

巴西坚定致力于波黑主权和领土完整。我们支持在国际层面强化波黑同时维护各族实体权利和特权的一切努力。遵守权力分配的国际法律框架,对于稳定具有关键意义。

我们欣见报告所述期间的积极事态发展。我们鼓励进一步努力巩固机构。应当把调和不同看法和建立完全可运作的国家级政府置于优先位置。我们和前面的发言者一样,对有关实质质疑波黑领土完整的言论和措施表示关切。应当避免质疑《代顿和平协定》及其制度性安排以及发表分裂言论。我们希望有关各方的对话能够坚决制止此类言论,并就前进道路提出建设性建议。在这方面,我们要求各方尊重高级代表的权威和能够与其合作。

我们对各党派领导人就组建政府和改革问题启动谈判感到鼓舞。我们鼓励进一步努力巩固这些谈判并实现包容性参与。我们也感到高兴的是,尽管存在对抗和不当言论,波黑局势仍保持平静。我们完全支持安全理事会延长欧洲联盟部队的授权。

波黑领导人分裂只会给其人民的福祉造成更多困难。我们鼓励各方摒弃分歧,努力实现有助于加强波黑的解决办法。该国在追求政治稳定和社会经济发

展的过程中，应当继续得到支持。我们仍深信，在国际支持下，波斯尼亚人民能够实现该目标。

最后，我要表示赞同因兹科先生的发言，即波黑担任安全理事会理事国带来了十分积极的影响，以及伊万·巴尔巴利奇大使及其团队开展了出色工作并为安理会工作作出了出色贡献。

奥索里奥先生（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：哥伦比亚愿感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级别代表瓦伦丁·因兹科先生介绍他的报告（见 S/2011/682）以及尽职尽责地履行自己的使命。我们还愿和大家一样，感谢伊万·巴尔巴利奇大使及其代表团对安理会工作所作的大力、出色贡献。

今天，我们再次审议波黑局势和未来的可能前景。提交给安理会的报告（见 S/2011/682）提醒我们一些重要问题尚待处理，但也指出该国人民在面临严峻挑战的情况下，正享有稳定并对未来满怀希望。该报告指出：

“尽管围绕联邦政府的组成出现紧张状况和争议，该政府在报告所述期间运作良好”（S/2011/682，第 4 页）。

我们若想避免影响到该国和地区安全的局面，就必须维护这一成就。所以，哥伦比亚认为必须保持团结的友好精神，鼓励有关方面避免发表煽动性的民族主义言论。我们要求加强对话来解决分歧，从而巩固纳入国际社会多年努力和承诺的这项进程。我们希望在强化政府机构和司法管理方面继续取得进展。联合国可在支助国家机构方面发挥关键作用。它与欧洲联盟一样，有责任在改革进程中给予合作，并从政治上与这个伟大区域协作。

只要波黑地方政府和人民表现出承诺，治理能力的提高就将使《代顿和平协定》中有关发展与和平的各项目标得以实现。波斯尼亚和黑塞哥维那在欧洲拥有固有的盟友。这种友谊也延伸到了世界其它地方。与此同时，反过来说，波斯尼亚和黑塞哥维那已经并且能够为世界其它国家的建设和平发挥重要作用，这

也使国际社会有义务帮助它们实现福祉与发展。我们借这个良好契机，欢迎欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那代表团团长彼得·索伦森先生，并表示我们愿意竭尽所能与他合作。

我们愿重申，我们支持《代顿协定》成立波斯尼亚和黑塞哥维那以及它做出的各项决定。我们强调，根据其附件十严格执行该《协定》并与波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表因兹科先生合作十分重要。我们呼吁各方严格履行《协定》规定的各项承诺。

同时，如果未落实关闭高级代表办公室的目标与条件——特别是未达成诸如有关国家财产分配的协议、未解决军事资产登记的问题以及 Brcko 区特别地位的问题——那么我们认为，该办公室就应该继续落实《协定》的规定、建立良好的族裔间关系并营造有利于各机构更好运转的政治氛围，这些机构充分代表各区域并赋予所有公民平等权利。这与欧洲联盟主导的“木槿花”维和部队的存在不可分割，我们认为这支部队的任务授权有必要继续下去。

萨拉姆先生（黎巴嫩）（以阿拉伯语发言）：我们感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表因兹科先生的通报与报告（S/2011/682，附件）。我们对波斯尼亚和黑塞哥维那稳定的安全局势以及与邻国的区域合作表示欢迎。我们希望，即将开展的工作将导致组建一个有代表性的政府，为若干必要的宪政与经济改革营造势头，并给该国的政治氛围与经济稳定带来积极影响。组建新政府还有望积极影响波斯尼亚和黑塞哥维那落实和平执行理事会的指导委员会所设各条件与目标的工作。我们希望这项工作能很快开展，并最终导致关闭高级代表办公室。

重要的是，要细致周密并在尊重各族群的共同利益的情况下，为实地双方存在的不同问题找到共同的解决办法。同样重要的是，要在《代顿和平协定》制定的法律框架内并根据该国《宪法》来开展这一工作。因此，我们希望各方避免采取法律框架以外的步骤。事实上，建立国家机构和强大的有代表性的架构会使各族群和各种身份的所有公民受益。

在此背景下，我们愿提及并赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那代表团在担任安理会主席时所编写的概念文件，该文件表明只要操作得当，创建稳固的机构将有助于重建和再次确立安全、合法性、问责以及效率等各个支柱，从而让和平产生红利。也很重要，政治领导人要避免发表制造分裂的粗暴论调，这会妨碍对于实现可持续和平十分重要的对话与和解。

政治领导人能够在商谈有争议问题、为达成各方满意的解决方案而彼此让步方面发挥有效作用。这种做法虽然有难度，但是对于各个社会却十分重要和不可或缺。重要的是，当地各方与行为体都要在这些解决方案中发挥主导作用。

在另一个问题上，我们赞扬塞尔维亚政府发挥作用，将拉特科·姆拉迪奇捉拿归案。我们希望，将姆拉迪奇绳之以法将是朝着追究所有违法者责任迈出的又一步。这是伸张正义、巩固和解并建设西巴尔干地区可持续和平的一个坚强支柱。

最后，我们重申，我们支持波斯尼亚和黑塞哥维那的独立、主权以及领土完整。我们希望，它将朝着该国公民理应享有的和平繁荣的未来取得实质性进展。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：不幸的是，我们别无选择，只能说因兹科高级代表对波斯尼亚和黑塞哥维那局势的分析很难被称作是客观的。他的报告（S/2011/682，附件）再次反映出对波斯尼亚塞族领导人抱有强烈偏见。我们建议安理会成员读一下塞族共和国总统多迪克先生11月10日致秘书长的信函以及塞族共和国向安全理事会提交的第六份报告，以便更加均衡地了解波斯尼亚发生的事件。

高级代表的报告给人留下波斯尼亚和黑塞哥维那国内政治局势不稳的印象，事实上，这与在延长欧盟部队任务期限的决议草案中的商定规定背道而驰。高级代表指称，波斯尼亚国正常运转的首要威胁是塞族共和国及其领导人的作为。他指责这些领导人违反了《代顿协定》中的某些规定，但却没有提供证据。

然而和平执行理事会的指导委员会的任何公报却从未提及波斯尼亚塞族人采取的此类行动。否则，它早就会促使高级代表本人迅速做出回应了，事实上他并未这样做。

俄罗斯多次指出，报告中提出的活动违反《代顿协定》的指控缺乏证据，特别是在有关国家财产的立法措施、司法体制改革以及利用法律机制澄清高级代表任务授权等方面。对塞族共和国领导人的挑衅性言论的指责没有念及他公开承诺尊重波斯尼亚和黑塞哥维那的领土完整与主权。此外，波斯尼亚政治和国家行为体还曾威胁对塞族共和国使用武力。至于说违反《代顿协定》的行为和威胁波斯尼亚和黑塞哥维那正常运转的行动，此类不当行为更有可能见于波斯尼亚领导人的敌对性言论，对此国际社会应予以回应。

高级代表做法的一个典型例子是，他在报告中提及塞族共和国位于巴尼亚卢卡的政府大楼前悬挂的波斯尼亚和黑塞哥维那的旗帜被撤下。然而，他却未提及波斯尼亚和黑塞哥维那联邦的国家和县级实体多次排斥塞族标志，也未提及波斯尼亚和黑塞哥维那删除路标上西里尔文字的事件。

高级代表干预超出其《代顿协定》任务授权的领域特别是预算和税收问题的做法也令人质疑。我们认为，特别代表今年1月使用其特别权力来通过波斯尼亚和黑塞哥维那的预算之举没有正当理由，而且使寻求该国各族裔人民之间和解的努力倒退。

值得一提的是涉及所谓波斯尼亚和黑塞哥维那司法和宪政体系危机的小插曲。塞族共和国领导人与欧洲联盟委员会对外关系司司长达成了妥协，由此在欧洲联盟委员会主持下开始进行有序的对话，这突出表明，对波斯尼亚各方使用胁迫性措施本质上不正当，而且适得其反，同时也凸显出通过对话所作决定的有效性。然而，高级代表在其报告持批评态度，故意从负面角度把局势说成正在恶化。

我们对报告中涉及克罗地亚的部分感到惊奇。高级代表对克罗地亚主要当事方的指控是荒谬的，特别是由于他是使这些当事方在组建波斯尼亚和黑塞哥维那主要政府机构进程中几乎被排除在外的始作俑者。高级代表关于在去年大选基础上组建新的部长会议进程一事的家长式语气令人不可接受。在7月6日和7日举行的和平执行理事会指导委员会的最近一次会议上，所有参与解决问题的国际行为体都建议因兹科先生不要干预这一进程。

同样令人关切的是，高级代表断然声称不可能积极解决撤销布尔奇科特区监督员一职的问题。俄罗斯以及我们在指导委员会的伙伴都认为，这方面的所有实质性问题都已得到解决。高级代表强加额外条件违背在指导委员会3月30日会议和7月7日会议成果公报中详细列举的商定规定。

与此同时，高级代表没有提及波斯尼亚和黑塞哥维那国内的诸多积极进程。多迪克与拉古姆季亚根据欧盟框架内的入盟前援助工具就供资方案达成了重要协议，得以打破了僵局，并且为拨款9 600万欧元铺平了道路。自10月份以来，波斯尼亚和黑塞哥维那一直在辛勤努力，以便在波斯尼亚和黑塞哥维那各州设立政府机构达成协议。

所有这些积极因素都证明，各方有能力商谈并找到妥协方案，而且恰恰是在没有国际压力或干预的情况下。似乎高级代表办事处的官僚在报告中故意让人们关注波斯尼亚和黑塞哥维那局势大量的消极方面，同时却忽视波斯尼亚各方在寻找共同立场方面取得的实质进展。高级代表这样做，为的是寻求其办事处继续存在的理由。

按照这一思路，我们仍然认为，国际社会在解决波斯尼亚问题现阶段的一项重要任务是，把对该国未来的责任移交给波斯尼亚人自己。具体而言，这意味着撤销波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表办事处并且执行和平执行理事会指导委员会确定的各项协议和“5+2 解决办法”。

有鉴于欧盟会员国正继续就高级代表办事处的未来走向进行谈判，我们要再次表示对计划逐步关闭该办事处的严重关切，包括把办事处转移到波斯尼亚境外的想法。

我们注意到，欧洲联盟特别代表一职已与高级代表办事处脱钩，也注意到任命了索伦森先生。我们坚信，这两位国际社会派驻波斯尼亚和黑塞哥维那代表工作取得成功的必要先决条件是严格遵守他们各自的任务授权。我们认为，他们各自的职责不应重叠。我们坚信，任何对该国未来至关重要的决定都应当由波斯尼亚人民自己通过在三个组成民族——波斯尼亚人、塞族和克族——之间达成广泛一致来作出。

我们认为，解决波斯尼亚和黑塞哥维那关键问题的的工作应当以由安全理事会和和平执行理事会构成的商定国际框架为基础。

王民先生(中国)：我感谢因兹科高级代表所作的通报。《代顿和平协定》签署十六年来，波黑局势已有明显改善。

当前，波黑局势总体稳定，安全、宪政、法治、经济等领域均取得进展，中方对此表示肯定。我们也注意到，波黑目前在实现稳定与促进发展的过程中也面临一些困难。

中方尊重波黑的独立、主权、国家统一和领土完整，尊重波黑人民对国家前途的选择。我们希望波黑各族人民着眼于国家的福祉和长远利益，积极通过对话解决分歧，增进政治互信，促进民族和解，全面履行《代顿和平协定》，不断推动各领域建设取得更大进展。中方期待波黑早日组建具有广泛代表性的新政府。

波黑是巴尔干地区的重要国家。维护波黑的和平与稳定，促进经济社会发展，符合国际社会、特别是地区国家的共同利益。中方欢迎因兹科高级代表同包括欧盟在内的国际社会保持密切协调，继续为推动执行《代顿和平协定》发挥建设性作用。

同时中方认为，波黑问题十分复杂敏感，国际社会在处理过程中应采取谨慎态度，注意多听取波黑有关各方的意见和关切。

中方支持欧盟驻波黑多国稳定部队延期。

泰瑟姆先生(联合王国)(以英语发言)：我要与其他发言者一道，欢迎瓦伦丁·因兹科高级代表来到安理会。我感谢他提交了详尽、精确和客观的报告(S/2011/682，附件)。

联合王国要表示，我们感谢高级代表在艰难的一年中不断努力维护和确保执行《代顿协定》，并且鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那进行改革。高级代表的工作很有挑战性，我们赞赏他有原则和执着地开展这一工作。与其他人一样，我赞赏波斯尼亚和黑塞哥维那自2010年初以来为安理会工作作出的贡献。

联合王国认同高级代表对波斯尼亚和黑塞哥维那局势的严重关切。我的一些同事已经指出，波斯尼亚和黑塞哥维那的局势总体稳定。或许情况是这样，但局势肯定一直没有向前迈进。

2010年10月举行的选举过去了一年多，当选人士仍未就组建新的国家一级政府达成一致。部长会议迟迟未获组建目前正在阻碍立法的通过，而且有关2011年预算的协议也尚未达成。

与因兹科高级代表一样，我们感到关切的是，民族主义言论和挑战国家机构的行为加剧、为加入欧洲联盟和北约而开展的改革进展甚少，也没有满足关闭高级代表办事处所需的“5+2”条件的更多要素。

我们关切地注意到高级代表报告中有关塞族共和国当局采取行动的详细情况，这些行动挑战波斯尼亚和黑塞哥维那国家一级机构、职能和法律，并且挑战《代顿协定》赋予高级代表的权威。这些行动只会阻碍波斯尼亚和黑塞哥维那在改革进程中取得进展。它们对波斯尼亚和黑塞哥维那的任何族群都没有好处。

我们呼吁来自各党派和各族裔群体的政治领导人避免使用破坏国家主权和国家机构权威的分裂主义言论。

显然，某些政治家依然不愿意以国家和公民的需要为重，放弃他们自己的民族主义议程。因此，我们响应和平执行理事会的呼吁，吁请波斯尼亚和黑塞哥维那民选政治家履行他们对波斯尼亚人民的义务，毫不拖延地组建一个有能力推动波斯尼亚和黑塞哥维那基本改革议程的稳定政府。

建立有效的政府是民选代表对投票选举他们的人民负有的最基本责任之一。在组建国家级政府方面出现的长期僵局让我们感到该项责任遭忽视，令人失望。我们需要注重的不仅是要组建一个新的国家级政府，而且还要确定一种明确的改革势头。在推行通过国家援助和国家普查法律等改革之前，波斯尼亚和黑塞哥维那在加入欧洲联盟的道路上将继续进一步落后于邻国。另外还有必要进行宪法改革，以便使波斯尼亚和黑塞哥维那遵守其国际法律义务，达到加入欧洲联盟的起码标准，并为国家的未来奠定可行的基础。

政治停滞也对波斯尼亚和黑塞哥维那的经济形势产生负面影响，联合王国和高级代表一样关切令人担忧的失业和投资数字。评级机构最近决定下调波斯尼亚和黑塞哥维那的前景等级，这显然说明政治声明如何破坏人们对经济的信心。这一局势因国家和实体等级腐败成风而进一步恶化。我们敦促当选官员采取果断行动，消除一切表现形式的腐败。

波斯尼亚和黑塞哥维那的近况既艰难又带有悲剧性。其人民在冲突期间遭受的苦难以言表。但是，波斯尼亚和黑塞哥维那是一个现在应该拥有希望前景的国家。它显然有希望成为欧洲联盟和北约的成员国，这样就为和平、安全和加强区域合作提供了一个可靠的框架。然而，这种前景需要改革和职能承诺，而波斯尼亚和黑塞哥维那的政治家们尚未表现出这种承诺。联合王国敦促波斯尼亚和黑塞哥维那的政治

家着力取得改革进展，以推动国家向前迈进。他们的责任是发挥而不是扼杀国家的潜力。

我刚才提到波斯尼亚和黑塞哥维那民众在二十世纪九十年代的冲突期间遭受的苦难。今年早些时候逮捕拉特科·姆拉迪奇是一个非常可喜的步骤。它为遭受苦难并且仍在遭受苦难的一些受害者及其家属带来了期待已久的正义的希望。这是该地区的一个重要时刻，也是国际社会承诺伸张国际正义的强有力声明。

我们热烈欢迎3月份达成的欧洲联盟的波斯尼亚和黑塞哥维那订正战略。我们全力支持欧盟新任特别代表兼新任欧盟代表团团长彼得·索伦森。索伦森特别代表在履行职责方面开局出色，我们赞扬他与因兹科高级代表之间形成的积极与协作关系。

联合国支持因兹科高级代表的评估，即欧洲联盟维持和平部队木槿花行动继续一再保证波斯尼亚人民的安全，并欢迎欧盟外交事务理事会在10月达成协议，继续履行欧盟维持和平部队的执行任务。鉴于目前的政治稳定和停滞，我们认为，防止不稳定的国际保障连同欧盟的有力存在仍然必不可少。我们期待着安理会在本周晚些时候同意延长欧盟维持和平部队的任务期限。

最后，接着谈谈一些同事提出的一个问题，今年对高级代表所作决定的攻击是在波斯尼亚和黑塞哥维那谈到寻求对前高级代表采取法律行动的背景下发起的。在我们看来，任何此类企图既毫无道理，也是不负责任的行为，我们欢迎德国提出进一步讨论此一事项的建议。

桑库先生(南非)(以英语发言)：南非欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那高级代表来到安全理事会，我们感谢他所作的全面通报。

南非深为关切的是，波斯尼亚和黑塞哥维那举行大选已经有一年多的时间，但一直未能组建一个国家级政府。这种局面有可能破坏国家的统一、主权和领土完整。波斯尼亚和黑塞哥维那地处欧洲心脏地带，

没有国家级政府可能破坏巴尔干地区的和平与稳定。我们也担心，在这个问题上缺乏进展，将继续阻碍该国履行重要义务和完成“五加二”议程的目标。因此，我们呼吁各方寻找办法，解决在这些问题上的僵局。

我们认为，波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定取决于若干因素。重要的是，各方都应尊重作为波斯尼亚和黑塞哥维那政治架构基础的法治和国际文书。至关重要的是，政治领导人和国际存在的着力点仍然是承认《代顿协定》达成的平衡及其后的政治架构。应作出一切努力，以确保这种平衡得到尊重和维护。在完成组建政府的进程中，这一点也很重要。

我们想起，《代顿协定》应该由波斯尼亚和黑塞哥维那的永久宪法予以取代。我国代表团呼吁有关各方再次专注于制宪改革，因为宪法是实现持久和平的一项重要文书。使国家从已商定的制宪改革上倒退或脱离这种改革的行动对任何一方都没有好处，制宪改革的目的是建立超越所有其他结构的强有力代议制国家结构。

我们还关切的是，各方还没有制定实现警察部门改革的可持续方式。然而，值得注意的是，国防力量的改革已取得成功。

在波斯尼亚和黑塞哥维那建立持久和平与稳定，十分需要各方之间的对话，因为没有许多族群和实体之间以及波斯尼亚各机构和高级代表之间的建设性对话，就不能取得重大进展。

各方之间的对话对于制宪改革以及建立国家级政府也必不可少。另外还应决定在和平执行理事会指导委员会设定的未完成目标和条件实现后是否应关闭高级代表办事处。我国代表团关切地注意到，在报告所述期间，未完成的目标和条件没有一项得到实现。因此，我们鼓励各方积极参与完成这一进程，这也是高级代表要完成其工作以及波斯尼亚人民要对自己国家负起全部责任所必须的。

我们呼吁各方采取行动的方式不应进一步削弱国家机构或导致进一步拖延当前的政治对话。因此，

我们呼吁各方慎重决定今年年底在萨拉热窝重新开设联络处是否会构成进一步的挑战。

和解应当是持续对话的最终目的。实现和解的一个重要方面是各方承诺打击有罪不罚的现象，将被指控犯有战争罪行的人绳之以法。必须以公正的方式和采用各方商定的司法手段来落实这一进程。和解受到了旨在破坏波斯尼亚国家的挑衅性和民族分裂言论和行动的破坏。

关于欧盟部队在波斯尼亚和黑塞哥维那的任务期限，南非支持将其再延长 12 个月。我们希望这一任务期限的延长将有助于该国解决所有悬而未决的政治问题。

最后，我国代表团要强调，政治意愿事关重大。因此，我们鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那各方再次承诺全面履行根据各项和平协定和协议承担的义务。南非将继续致力于完成其作为安全理事会的一员所承担的任务，在这些努力中支持波斯尼亚和黑塞哥维那。

赖斯女士(美国)(以英语发言)：我要首先欢迎因兹科高级代表再次来到安全理事会。我们感谢因兹科的全面通报以及他为支持《代顿和平协定》所做的工作。

《代顿协定》的签署帮助波斯尼亚和黑塞哥维那结束了可怕的冲突和建立一个持久和平的框架。这一框架是该国逾 16 年稳定的基石。今天，波斯尼亚和黑塞哥维那已经表明，它在若干方面都是国际社会强大和负责任的一员，其中包括它在安理会的任期以及它持续参与阿富汗境内的国际安全部队。波斯尼亚领导人已经表明，在国际和平与安全的复杂问题上，合作和协商一致是可能的。我们仍然希望他们将继续共同努力解决他们的内部政治困难。为了使该国跟上本地区其他地方的进展，它必须能够作为一个国家运作，这个国家应能为其所有公民带来成果，不论其种族如何，概无例外。

我要就高级代表的报告(见 S/2011/682)发表三点看法。首先，美国仍然完全致力于《代顿协定》确

立的《和平总框架协议》。我们感到关切的是，这一框架持续面临挑战，包括破坏其宪政安排和质疑波斯尼亚和黑塞哥维那国家地位的言论。这种言论是不可接受的。波斯尼亚政治家应该表明对《代顿框架》的承诺及其遵守国家机构各项决定的意愿。

我们在 5 月份关于这一问题的辩论(S/PV. 6529)期间，曾同意高级代表的评估，即，塞族共和国国民议会在 4 月通过的结论意见对《框架》提出了严重挑战。虽然我们今天注意到，国民议会撤消了它的决定，不再就高级代表的决定举行全民投票，但我们同因兹科大使一样关切的是，其他有争议的结论尚未撤消。我们完全支持高级代表谴责对他的权威提出毫无道理和不合法的质疑。同样，我们还全力支持他为维护代顿以及捍卫和维护波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和领土完整所采取的任何步骤。正如我在 5 月辩论会上指出的那样，我们将继续考虑必要时采取我们自己的任何一项措施来支持代顿和波斯尼亚国家机构。

美国还同意，有必要防止高级代表办事处及其工作人员采取带有政治动机的法律行动，以此保障该办事处的工作。我们认识到，《代顿协定》仅在波斯尼亚和黑塞哥维那及邻国提供豁免，并且认为我们还必须找到防止在其他国家进行毫无道理的法庭诉讼的机制。我们了解到，有些国家不能像美国那样通过国内立法。我们欢迎就此问题与伙伴们开展更深入的讨论。

其次，波斯尼亚和黑塞哥维那需要正常行使职能的政治机构。我们同意高级代表的评估，即，三方主席团内的合作已得到加强。我们仍然对主席团继续和不断加强协调感到乐观。然而，大选结束 13 个月后，该国仍然陷于政治僵局的困境。这种僵局阻碍组建一个新的国家级政府，妨碍在欧洲-大西洋一体化所必需的政府改革问题上取得进展，而且促使信贷评级机构下调该国的前景等级。

若要考虑取得欧洲联盟候选国地位，波斯尼亚和黑塞哥维那就必须通过人口普查法和国家援助法，而且开始真正努力遵从欧洲人权法院在 Sejdíć 和 Finčić

一案中作出的裁决，为包括少数族裔成员在内的所有公民提供平等的权利。要参加北约的成员行动计划，波斯尼亚和黑塞哥维那必须处理国家国防财产登记问题。我们欣见，各派领导人就这些问题连同组建政府的问题进行了一系列讨论。我们呼吁这些领导人达成一致，以便尽快在这些方面取得具体的进展。尽管美国期待着不再需要高级代表办事处的那一天，但“五加二”议程上悬而未决的项目必须首先完成。我们注意到，在报告所述期间，这方面没有进展。

我的第三点看法是，美国支持欧洲联盟在其特别代表彼得·索伦森领导下加强它的存在。我们强调，为了指引波斯尼亚和黑塞哥维那走上欧洲一体化的道路，特别代表及其办事处拥有资源、政治支持和运作灵活性是何等重要。我们期待着与特别代表密切合作，并坚决支持特别代表办事处和高级代表办事处之间的密切协调。我们还注意到，欧洲联盟部队(欧盟部队)在波斯尼亚和黑塞哥维那的军事存在仍然有助于创造一个安全无虞的环境，应该继续下去。因此，我们支持延长欧盟部队的任务授权期限。

最后，我要重申美国仍然致力于与高级代表、欧洲联盟及和平执行理事会伙伴们密切协调开展工作，以支持波斯尼亚人民朝着欧洲-大西洋一体化和一个和平与繁荣的未来迈进。

哈迪普·辛格·普里先生(印度)(以英语发言)：我要同其他同事一道欢迎高级代表瓦伦丁·因兹科先生来到安全理事会，并感谢他的全面通报。我也要郑重地感谢秘书长关于波斯尼亚和黑塞哥维那局势的报告(见S/2011/682)。

令人满意的是，在报告所述期间，与上一届主席团相比，波斯尼亚和黑塞哥维那主席团工作方面的合作有所改观，并作出了许多对外政策的决定。同样值得称道的是，联邦政府在报告所述期间运作顺利。我们注意到，六个主要派别的领导人9月份开始谈判，商讨组建国家一级的新政府和实行改革，以便推进欧洲-大西洋一体化工作。我们希望，这些谈判将成功

地打破自2010年10月选举以来持续存在的政治僵局，并为组建新政府铺平道路。

波斯尼亚和黑塞哥维那是前南斯拉夫人民在1990年代不得不经受的内战废墟上建立新国家的一种新试验。建立一个多族裔、多语言、多文化和多宗教的国家绝非易事。秘书长的报告和高级代表今天的通报提到的各种问题是在建立一个有不同信仰、族裔和语言的人居住的国家的道路上必然遇到的问题。我们过去60年自身的经历使我们坚信，尽管建设这样一个国家的道路漫长而艰难，但成果完全值得付出努力。

因此，解决波斯尼亚人民所面临的问题需要耐心、决心和相互包容。单边行动、相互猜疑、夸夸其谈和违反《和平总框架协定》，只会有损于政治和社会气氛，推迟实现规定的目标。因此，我们敦促波斯尼亚和黑塞哥维那领导人以及国际社会，哪怕有时可能遇到问题，仍要坚持不懈。

通过其在波斯尼亚和黑塞哥维那的继续存在，波斯尼亚和黑塞哥维那的欧洲联盟部队在确保该国公民的安全和安保方面，甚至在政治局势有时紧张的时候，发挥了重要作用。因此，我们支持延长其任务授权期限。

最后，我赞扬高级代表因兹科先生在协助波斯尼亚和黑塞哥维那人民和领导人建设国家的努力中所做的工作。我们完全支持他的努力。

主席(以英语发言)：我现在以葡萄牙代表的身份发言。

我再次对高级代表因兹科大使表示欢迎，并向他转达，葡萄牙感谢和支持他及其办事处为了波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定而开展的重要和高要求的工作。我们也感谢他最近非常全面的报告(见S/2011/682)和他今天的情况通报，这两个方面都应得到我们的充分支持。我还要忆及欧洲联盟新任特别代表兼代表团团长彼得·索伦森的任命，并祝愿他履行具有挑战性的任务一切顺利。

葡萄牙自然赞成欧洲联盟观察员稍后所作发言中表达的观点，但我还要强调我国感到特别关切的一些问题。

过去 13 个月来，波斯尼亚和黑塞哥维那一直面临着一种严重的政治僵局，这影响到国家政策的制定和该国融入欧洲联盟的进展。例如，2011 年国家预算尚未获得通过，也没有制定 2011-2013 年的全球性财政框架。这种令人担忧的状况在亟需的内外部行动问题上形成了一种僵局，不利于波斯尼亚的社会和经济发展。

但是，当然，最重要的问题是新政府的问题。必须加强努力，以达成协议，以便能够毫不拖延地组建一个新的部长理事会。葡萄牙呼吁波斯尼亚政治领导人充分履行其职责，并满足人民的正当期望和需要。这需要各方拿出实际政治意愿，开展包容性对话并且具备妥协能力。

不过，葡萄牙认为，波斯尼亚和黑塞哥维那面临的挑战并非不可克服。解决方案当然是在波斯尼亚和黑塞哥维那国内。但是，另一方面，国际社会必须与波斯尼亚和黑塞哥维那保持充分的互动接触。这需要我们作出坚定承诺，确保《和平总框架协定》框架内现有结构的运作能力，并确保以适当、建设性和开明的方式反映并满足该国的具体需要。

葡萄牙支持安全理事会延长欧洲联盟领导的维持和平部队“木槿花”行动的任务授权。我们支持欧洲联盟领导的维持和平部队确定其工作方向，侧重于能力建设和培训，同时维持其在波斯尼亚和黑塞哥维那维持安全可靠环境所需的条件。

最后，我要向我们的同事伊万·巴尔巴利奇大使及其团队表示诚挚的深切感谢，感谢他们长期以来富有建设性的精神及其为安理会工作做出的卓越贡献。我们祝愿他们未来一切顺利。

现在我恢复行使安理会主席的职能。

我请托马斯·迈尔-哈廷先生阁下发言。

迈尔-哈廷先生(以英语发言)：我谨代表欧洲联盟(欧盟)发言。候选国土耳其、克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、冰岛和黑山；参与稳定与结盟进程的可能的候选国阿尔巴尼亚；欧盟经济区的欧洲自由贸易联盟成员国挪威；以及乌克兰和摩尔多瓦共和国，都赞同这一发言。

我要同其他发言者一道，欢迎高级代表瓦伦丁·因兹科再次来到安理会。此外，我也要表示我们感谢他在担任欧洲联盟波斯尼亚和黑塞哥维那特别代表期间所做的工作和努力。

波斯尼亚和黑塞哥维那的政治局势仍然艰难。我们宽慰地注意到，迄今很长一段时间以来，整体安全局势保持了平静和稳定，但是我们对政治不确定性和经济前景感到关切。2010 年 10 月的选举已经过去一年，国家一级的政府尚未组建。我们欣见今年秋季早些时候政治领导人就组建部长会议加紧进行了讨论，不过，讨论尚未取得任何结果。因此，我们呼吁波斯尼亚和黑塞哥维那的政治领导人把经由包容性进程组建国家一级的政府作为紧急事项来处理。

此外，我们认为，需要快速开展为使波斯尼亚和黑塞哥维那朝着加入欧洲联盟方向取得实质进展所必需的那些尚未进行的紧急改革。在这方面，我们鼓励安全理事会表达它的严重关切，敦促所有政治行为体在《和平总框架协定》内确定共同的解决方案。

欧洲联盟认为，作为一个优先事项，为了确保该国不会在其融入欧洲的道路上落在该地区其他国家的后面，履行临时性稳定与结盟协定内的义务至关重要。在这方面，波斯尼亚和黑塞哥维那需要作出实实在在的努力，使其《宪法》符合《欧洲人权公约》，并通过符合欧盟法律的关于国家援助的法律。同样，通过国家一级的人口普查法律具有重要意义。

该国需要取得进一步的进展，以使其加入为成员的申请具有可信度。波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人的首要责任是取得具体和看得见的进展，包括在关闭高级代表办事处所需达到的五个目标和两个条件方面取得进展。

欧洲联盟正在加强在波斯尼亚和黑塞哥维那的参与，以便通过一种全面的办法和大量的财政援助和专门知识，支持波斯尼亚和黑塞哥维那在加入欧洲联盟方面取得进展。在这方面，欧洲联盟任命了一名新的单一欧盟代表彼得·索伦森先生，从而加强了它的政治存在。彼得·索伦森先生带头在欧盟相关事务中支持波斯尼亚和黑塞哥维那，包括通过使用广泛和平衡的各种工具。

此外，欧洲联盟在当地将保持两个危机管理特派团：一个是欧洲联盟警察特派团。该特派团将于 2012 年 6 月底结束，剩余战略任务将移交给欧洲联盟特别代表；另一个是欧洲联盟部队“木槿花”行动，该行动仍是欧盟整个波斯尼亚和黑塞哥维那战略的重要内容。正如我们各国外长今年 10 月 10 日重申的那样，欧洲联盟随时准备经联合国延长授权，在本阶段继续发挥执勤性质的军事作用，以支持波斯尼亚和黑塞哥维那努力维持安全可靠的环境。

“木槿花”行动主要致力于能力建设和培训，同时也随时了解实地情况并维持让人信得过的储备，以防形势需要其支持欧洲联盟部队努力维持或恢复安全可靠的环境。

关于其整个波斯尼亚和黑塞哥维那战略，欧洲联盟期待在适当论坛上与国际社会就改组国际存在进行讨论，其中包括缩小其规模和可能把高级代表办事处迁往他处。欧洲联盟经常鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那的政治代表以更大的妥协精神行事，加强磋商和致力于该国的长期利益。我们还全面支持高级代表的权威，欢迎他与欧洲联盟新任特别代表进行密切合作。

此外，我们再次强调我们对波斯尼亚和黑塞哥维那领土完整和主权的坚定承诺。我们敦促所有各方避免有损公民利益的分裂言行。

在《代顿巴黎和平协定》签署 16 年后，波斯尼亚和黑塞哥维那的公民理应能看到他们的国家在融入欧洲道路上迈出实质性的一步。10 月 12 日，欧盟委员会通过了其 2011 年扩大一揽子方案。根据该方

案的结论，波斯尼亚和黑塞哥维那在解决欧盟相关问题方面仅取得了有限的进展。我们再次呼吁政治领导人在所有领域加快改革的步伐，使波斯尼亚和黑塞哥维那坚定地走上加入欧洲联盟的道路。

主席(以英语发言)：我请塞尔维亚常驻代表发言。

斯塔尔切维奇先生(塞尔维亚)(以英语发言)：我们仔细阅读了波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生阁下提交的报告(见 S/2011/682, 附件)。我们还仔细聆听了他今天上午的发言。我们原希望，对于这两个实体的地位，这份报告以及情况通报中的一些表述能更均衡一些。同样，这两个实体就某些现有问题表达的每一看法也许并非都可被理解为敌对言辞。当然，这并不能由波斯尼亚和黑塞哥维那的任何一方完全掌控。此外，波斯尼亚和黑塞哥维那常驻代表提到的积极发展可能值得给予更多关注，因为我们必须对这个国家的未来持积极看法。

我确信，因兹科先生将会善意地理解我们的评论，这些评论并不减损我们对其在波斯尼亚和黑塞哥维那所做工作的基本赞赏态度。

请允许我重申塞尔维亚共和国连贯一致的原则性政策，即支持维护波斯尼亚和黑塞哥维那的完整性，实现其内部局势的持久稳定以及本着欧洲标准的精神达成一个可为三个组成民族接受的可持续解决方案。

作为《代顿和平协定》的签署国和保证国之一，塞尔维亚认为，波斯尼亚和黑塞哥维那应当比目前更有效地开展运作，并且相信只能通过经全体公民、所有三个组成民族和两个实体民主选出的代表做出实质性合法决定来实现这一点。

我们完全支持波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定、领土完整和主权，我们完全清楚，就改变《代顿和平协定》所定义的内部制度而作的任何决定均应在完全协商一致的情况下做出，以确保政治功效和稳定。只有波斯尼亚和黑塞哥维那的机构和该国公民能够决定

他们国家的政策，国际留驻人员没有任何权利接过这些职能。巴尔干的历史已经向我们表明，强加做法和多数统治不会产生必要和预期的结果。

塞尔维亚寻求同波斯尼亚和黑塞哥维那建立最密切的友好睦邻关系。它在宪法改革的谈判期间提供的建设性支助，也证实了它要促进同波斯尼亚和黑塞哥维那的关系的态度。我们欢迎欧洲联盟(欧盟)同波斯尼亚和黑塞哥维那之间就司法改革以及就合并欧洲联盟代表团团长和特别代表的职务以加强欧洲联盟的存在开始进行的结构性对话。

我们祝愿波斯尼亚和黑塞哥维那加入欧洲联盟的道路一切顺利。我们认为，欧洲联盟关于签证自由化的决定是波斯尼亚和黑塞哥维那入欧的重要战略信号。鉴于加入欧盟有利于波斯尼亚和黑塞哥维那所有人的共同利益，我们认为，欧洲联盟需要提供额外和具体的鼓励，以便进一步稳定波斯尼亚和黑塞哥维那的局势。

我们认为，国际社会应当在尊重其相互利益的基础上，非常小心地对待波斯尼亚和黑塞哥维那三个组成民族之间的关系。与其质疑国家的完整性，波斯尼亚和黑塞哥维那的每一项解决办法都应当促进它的和平与稳定。塞尔维亚鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那各方作出额外努力，为所有悬而未决的问题找到可持续的解决办法。

塞尔维亚认为，应当开展启动关闭高级代表办事处和取消所谓波恩权利的进程，因为所有各族和实体合法选出的代表有才干和有能力承担独立管理国家事务和启动改革进程的责任。

塞尔维亚充分致力于在同波斯尼亚和黑塞哥维那以及其他邻国的合作下，为了实现区域的持久稳定继续采取和解行动。

主席(以英语发言)：我请克罗地亚代表发言。

维洛维奇先生(克罗地亚)(以英语发言)：首先，请允许我欢迎欧洲联盟(欧盟)高级代表兼特别代表瓦伦丁·因兹科先生阁下，并感谢他的通报和报告

(见S/2011/682)。克罗地亚赞同欧盟的发言，但也请允许我以本国代表身份发言。

历史上，扩大欧盟的做法一直是欧洲大陆实现和平、稳定与繁荣最有效的政治工具。今天，克罗地亚的例子证实，加入欧盟和北约的前景在国家政治生活中注入了寻找前进之路的强大动力。西巴尔干是仍然远远没有享受到这种扩大欧盟实际惠益的唯一地区。克罗地亚一致认为加入欧洲联盟和北约是稳定其东南欧邻国的最佳框架。我们将继续在这方面向区域所有国家，特别是波斯尼亚和黑塞哥维那，提供政治和技术支持。

《代顿和平协定》为波斯尼亚和黑塞哥维那带来和平，但没有带来稳定或繁荣。该国今天向往一个功能更强的政治制度。这一变革必须来自内部，并且在引进时绝不能牺牲民主。波斯尼亚和黑塞哥维那是一个包含两个实体、三个组成民族的国家。只有尊重三个民族在生活的所有可能方面的平等，才能够加强国家本身。为此，在最高政治一级，每个民族的合法代表——获得其多数人民的选票的人——需要获得承认。我们对波斯尼亚和黑塞哥维那低效的政治制度感到的挫折，使人忘记这一基本的民主原则，但是如同“阿拉伯之春”最近表明，建立和呵护民主是实现长期稳定的唯一途径。

今天，我们面对波斯尼亚和黑塞哥维那的两个严峻挑战。一是有关国家解体的挑逗言论。国际社会和区域各国必须发出一个明确的信息，这种言论是不可接受的。另一个严重挑战就是克族在波斯尼亚和黑塞哥维那的地位问题。正如最近的历史表明，作为三个民族中人数最少的民族，他们在现行制度中选举自己代表时遭遇严重困难。在解决这个问题时，我们不应忘记，公民的国家认同，同国家的民主进程有很强的关联。因此，我们必须确保充分尊重波斯尼亚和黑塞哥维那人数最少的克族的民主愿望。

我们今天并非出于民族原因才强调波斯尼亚和黑塞哥维那的克族问题。这是因为我们坚信，波斯尼亚和黑塞哥维那的统一和稳定主要取决于波斯尼亚

族、克族和塞族的实际平等。把最小和最脆弱的组成民族当作少数民族，相当于放弃波斯尼亚和黑塞哥维那的存续和统一。该国分为两个实体，对国家一体化造成真正障碍，在该国减少组成民族的数量——不管是在法律上还是在实际上——可能导致国家的解体，这种情况将产生严重后果。

我们不应采取这种做法，而应支持民主进程本身，牢记波斯尼亚和黑塞哥维那的民主，首先要确保三个组成民族的平等权利。民主为西半球各国带来稳定，它将为波斯尼亚和黑塞哥维那带来稳定，不管那里的情况有多么错综复杂。

克罗地亚特别渴望看到波斯尼亚和黑塞哥维那启动加入欧盟和北约的进程。我们非常乐意同波斯尼亚和黑塞哥维那的领导人 and 机构，不管其族裔背景为何，交流我们的独特经验。我们知道这些进程是多么艰巨和富有挑战性，以及任何种类的不民主做法，在该进程的每一步中多么有害。对欧盟提倡的改革是否将同样有利于所有三个民族所持的任何怀疑可能成为该进程的致命伤。我们都同意，当前国内一体化的状况并不特别有利于波斯尼亚和黑塞哥维那成功加入欧盟或北约。这一事实不应成为放弃加入的理由；相反，我们应当考虑专门为波斯尼亚和黑塞哥维那量体裁衣，设计一个新的加入进程。

一些人认为，我们应当脱离所谓的族裔方法，只有以共同的公民身份取代族裔——亦即民族——波斯尼亚和黑塞哥维那才能向前迈进。尽管初看起来这可

能是波斯尼亚和黑塞哥维那许多问题的解决办法，但它不是。不管在此基础上迅速建立发挥职能的国家的想法多么诱人，我们绝不能忘记，族裔和民族之间的隶属关系，是该国的个人认同方面的一个非常强大的因素，也许更胜于多数欧洲国家。

我们不应低估或无视建立在组成民族的权利之上的南斯拉夫联邦主义的法律、宪法和根深蒂固的政治传统，也不应认为它们已经过时。认为成功确认享有宪法所赋权利的公民这一概念可以通过先确认享有宪法所赋权利的民族这一概念来实现，这种想法是现实的。回避而不是解决族裔和民族身份问题，会使我们很快又回到起点，也会是欧洲-大西洋一体化进程的沉重负担。

因此，克罗地亚主张，加入和融入欧盟和北约的进程应在界定明确的严格条件下把国家机构建设、民主做法和自由市场经济联系在一起。然而，首先应当开展立宪改革。这将向所有三个民族保证，他们可信的声音都会被听到，也会受到尊重。无论是在国家一级、实体一级，还是在市镇一级，唯有对所有三个享有宪法所赋权利的民族负有责任的政治领导层，才能通过推行期待已久的改革，领导波斯尼亚和黑塞哥维那走向更美好的未来。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

中午 12 时散会。